

**Piim. Somaatiliste rakkude arvu
määramine. Osa 1: Mikroskoopiline meetod**

Milk - Enumeration of somatic cells - Part 1:
Microscopic method

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 13366-1:2000 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 13366-1:1997 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.08.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 13366-1:2000 consists of the English text of the European standard EN ISO 13366-1:1997.</p> <p>This document is endorsed on 18.08.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: See ISO 13366 osa määrab kindlaks meetodi soomaatiliste rakkude arvu määramiseks nii toorpiimas kui ka keemiliselt konservitud piimas. See meetod sobib standardproovide ettevalmistamiseks ja mehhaniseeritud ning automatiseeritud rakulugemisprotseduuride kaliibrimiseks.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 67.100.10

Võtmesõnad: bioloogilised katsed, katsed, loendamine, mikroskoopiline analüüs, piim, põllumajandustooted, rakud, toiduainetooted, võrdlusmeetodid

ICS 07.100.30; 67.100.10

Descriptors: Milk, microbiological enumeration, somatic cells.

English version

Milk

Enumeration of somatic cells
Part 1: Microscopic method
(ISO 13366-1 : 1997)

Lait – Dénombrement des cellules
somatiques – Partie 1: Méthode au
microscope (ISO 13366-1 : 1997)

Milch – Zählung somatischer Zellen –
Teil 1: Mikroskopisches Verfahren
(ISO 13366-1 : 1997)

This European Standard was approved by CEN on 1997-05-10.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Foreword

International Standard

ISO 13366-1 : 1997 Milk – Enumeration of somatic cells – Part 1: Microscopic method, which was prepared by ISO/TC 34 'Agricultural food products' of the International Organization for Standardization, has been adopted by Technical Committee CEN/TC 302 'Milk and milk products', the Secretariat of which is held by NNI, as a European Standard.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by December 1997 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of the International Standard ISO 13366-1 : 1997 was approved by CEN as a European Standard without any modification.

This document is a preview generated by EVS

WARNING — The use of this standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.

1 Scope

This part of ISO 13366 specifies a method for counting somatic cells in both raw and chemically preserved milk. The method is suitable for preparing standard test samples and for calibrating mechanized and automatic cell-counting procedures.

2 Definition

For the purposes of this part of ISO 13366, the following definition applies.

2.1 somatic cells: Those cells with nuclei, that is, all leucocytes and epithelial cells.

3 Principle

Spreading of a test portion of the milk to be examined over a slide to form a film. Drying and staining of the film and subsequent counting of the stained cells using a microscope. Multiplication of the number of cells counted in a defined area by a working factor to give the number of cells per millilitre.

4 Reagents

WARNING — Tetrachloroethane is poisonous. Ethidium bromide is toxic. The preparation and application of the dye solution shall be carried out in a fume cupboard. Use gloves for protection.

Use only reagents of recognized analytical grade, unless otherwise specified, and distilled or deionized water or water of equivalent purity.